

中国古典文化精华

老子



(战国) 庄周 著
(春秋) 李聃 著

时代文艺出版社

中国古典文化精华

老子·庄子

(下)

[春秋]老聃 著

[战国]庄周 著

时代文艺出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

老子/ (春秋) 李聃 著; 吴兆基注译. 庄子/ (战国)
庄周 著; 吴兆基注译. —长春: 时代文艺出版社,
2005. 8

(中国古典文化精华)

ISBN 7-5387-2030-8

I. ①老... ②庄... II. ①李... ②吴... ③庄...
④吴... III. ①道家②老子—注释③老子—译文④庄子
—注释⑤庄子—译文 IV. B223

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 090291 号

老子·庄子 (上、下)

出 版	时代文艺出版社
地 址	长春市人民大街 4646 号 邮编: 130021
电 话	总编办: 5638648 发行科: 5677782
E mail	benatg@mail.jl.cn
印 刷	北京同文印刷有限责任公司
发 行	时代文艺出版社
开 本	850 × 1168 毫米 1/32
字 数	500 千字
印 张	19
版 次	2005 年 8 月第 1 版
印 次	2005 年 8 月第 1 次印刷
定 价	34.00 元 (上、下)

版权所有 翻印必究

前 言

道家是春秋战国时期由老子和庄子开创的一个思想体系。该派学说,以老子的自然天道观为主体,强调效法“道”的“生而不有,为而不恃,长而不宰”;政治上提倡“不尚贤,使民不争”,“无为而治”;伦理上主张“绝仁弃义”;人生观的基本点可概括为“清静无为,独善其身”。该学派的经典著作作为老子的《道德经》即《老子》,和庄子的《南华经》即《庄子》。

《老子》是一部对中国文化产生过重大影响的古籍,全书共 5000 多字,用韵文写成,被后人称为哲理诗。《老子》一书蕴含着极为丰富的政治思想和人生哲理,老子姓李名耳,字聃,春秋末期人。老子的生卒年代不可详考,他曾担任过周朝藏书室史官,是当时名声很大的学者。老子对当时的政治状况极为不满,他辞去官职,出函谷关西去,写了《老子》这本书,老子思想最大的特点就是把“道”置于至高无上的地位,著名的道家学派的名称就是由此而来的。

《庄子》是先秦时代的作品。《庄子》是先秦思想家庄周及其后学的作品集。《庄子》共 33 篇,分成内、外、杂篇,其中内篇 7 篇,外篇 15 篇,杂篇 11 篇,内篇 7 篇基本思想较为统一,相互间有一种内在的、紧密的联系,可视为庄周本人的作品;外、杂篇无论思想内容还是文字风格皆不尽统一,非一人一时之作,可视为庄周后学的作品;外篇、杂篇的一部分篇章主要阐述内篇的思想,另一部分篇章则吸取儒、法、名诸家思想,对内篇思想作新的发挥。

《老子·庄子》采取原文、注释、白话译文的形式,希望为广大读者学习起到一个引路作用,从而加深对博大精深的中国传统文化的理解。

老子目录

一 章.....	(3)
二 章.....	(5)
三 章.....	(7)
四 章.....	(9)
五 章.....	(10)
六 章.....	(12)
七 章.....	(13)
八 章.....	(14)
九 章.....	(15)
十 章.....	(17)
十一章.....	(19)
十二章.....	(20)
十三章.....	(22)
十四章.....	(24)
十五章.....	(26)
十六章.....	(28)
十七章.....	(30)
十八章.....	(32)
十九章.....	(33)
二十章.....	(34)
二十一章.....	(37)
二十二章.....	(39)
二十三章.....	(41)
二十四章.....	(42)
二十五章.....	(44)

二十六章	(46)
二十七章	(47)
二十八章	(49)
二十九章	(50)
三十章	(52)
三十一章	(53)
三十二章	(55)
三十三章	(57)
三十四章	(58)
三十五章	(60)
三十六章	(61)
三十七章	(62)
三十八章	(63)
三十九章	(65)
四十章	(68)
四十一章	(68)
四十二章	(70)
四十三章	(72)
四十四章	(73)
四十五章	(74)
四十六章	(75)
四十七章	(76)
四十八章	(77)
四十九章	(78)
五十章	(80)
五十一章	(82)
五十二章	(84)
五十三章	(85)
五十四章	(87)

五十五章	(89)
五十六章	(91)
五十七章	(93)
五十八章	(94)
五十九章	(96)
六 十 章	(97)
六十一章	(99)
六十二章	(101)
六十三章	(102)
六十四章	(104)
六十五章	(106)
六十六章	(108)
六十七章	(109)
六十八章	(112)
六十九章	(113)
七 十 章	(114)
七十一章	(116)
七十二章	(117)
七十三章	(118)
七十四章	(120)
七十五章	(121)
七十六章	(122)
七十七章	(123)
七十八章	(125)
七十九章	(126)
八 十 章	(127)
八十一章	(129)

庄子目录

内 篇

逍遥游	(133)
齐物论	(145)
养生主	(167)
人间世	(172)
德充符	(193)
大宗师	(206)
应帝王	(228)

外 篇

骈拇	(238)
马蹄	(245)
胠箠	(249)
在宥	(257)
天地	(272)
天道	(295)
天道	(299)
天运	(310)
刻意	(327)
缮性	(331)
秋水	(336)
至乐	(355)
达生	(365)
山木	(383)
田子方	(399)

知北游	(416)
-----------	-------

杂 篇

庚桑楚	(435)
徐无鬼	(452)
则 阳	(476)
外 物	(494)
寓 言	(506)
让 王	(514)
盗 跖	(533)
说 剑	(551)
渔 父	(557)
列御寇	(566)
天 下	(578)

天 道

天道运而无所积^①，故万物成^②；帝道运而无所积，故天下归^③；圣道运而无所积，故海内服。明于天^④，通于圣^⑤，六通四辟于帝王之德者^⑥，其自为也，昧然无不静者矣^⑦。圣人之静也，非曰静也善，故静也；万物无足以挠心者，故静也。水静则明烛须眉^⑧，平中准^⑨，大匠取法焉^⑩。水静犹明，而况精神！圣人之心静乎！天地之鉴也，万物之镜也。夫虚静恬淡寂寞无为者，天地之本而道德之至，故帝王圣人休焉^⑪。休则虚，虚则实，实则伦矣^⑫。虚则静，静则动，动则得矣。静则无为，无为也则任事者责矣^⑬。无为则俞俞^⑭，俞俞者忧患不能处，年寿长矣。夫虚静恬淡寂寞无为者，万物之本也。明此以南乡^⑮，尧之为君也；明此以北面，舜之为臣也。以此处上，帝王天子之德也；以此处下，玄圣素王之道也^⑯。以此退居而闲游，江海山林之士服；以此进为而抚世^⑰，则功大名显而天下一也。静而圣，动而王，无为也而尊，朴素而天下莫能与之争美。夫明白于天地之德者，此之谓大本大宗，与天和者也；所以均调天下，与人和者也。与人和者，谓之人乐；与天和者，谓之天乐。

[注释]

①运：动。积：停滞。②成：生成。③归：归附。
④明于天：明白天道。⑤通于圣：通晓圣道。⑥六通：四方上下通达。四避：春夏秋冬顺畅。⑦昧然：不自觉的样子。⑧明烛：清楚地照见。⑨准：水准。⑩大匠：高明的工匠。⑪休：止。⑫伦：为“备”字之误。⑬责：负责。⑭俞俞：从容安逸的样子。⑮乡：通“向”。⑯玄圣素王：道德高尚而无爵位官职的君子。⑰进为而抚世：从政而治理天下。

[译文]

天道运行而不停滞，万物因而得以生成；帝道运行而不停顿，所以天下归附；圣道运行而不停息，所以海内宾服。明白天道，通晓圣道，通达六合而顺应四时的，都是任其自为，无不自然而然地清静。圣人的清静，不是说清静是好的，所以才清静；万物不足以扰乱内心，所以清静。水清静便能清楚地照见须眉，平到可以成为标准，为高明的工匠所效法。水清静便明彻，何况是精神！圣人之心清静！可以作为天地的明鉴，万物的明镜。虚静、恬淡、寂寞、无为，乃是天地的根本和道德的至极，所以帝王圣人安心于这种境界。心神安然则虚静，虚静则充实，充实则完备。虚则静，静则动，动则自得。清静则无为，无为则百官各负其责。无为则从容安逸，从容安逸则不被忧患所困扰，年寿便能长久。虚静、恬淡、寂寞、无为，乃是万物之本。明白这个道理来做君主，便能像尧那样为君；明白这个道理来当臣子，便能像舜那样为臣。以此处上位，便是帝王天子的德；以此处下位，便是布衣君子的道。以此隐居闲游，则江海山林隐士佩服；以此从政而治理天下，则功名显赫而天下统一。静则圣，动则王，无为则受人尊崇，朴素则为天下所称颂。明白天地之德的，称之为大本大宗，与天和顺；以

此调和天下，便是与人和睦。与人和睦，称为人乐；与天和顺，称为天乐。

庄子曰：“吾师乎！吾师乎！罄万物而不为义，泽及万世而不为仁，长于上古而不为寿，覆载天地刻雕众形而不为巧，此之谓天乐。故曰：‘知天乐者，其生也天行^①，其死也物化^②。静而与阴同德，动而与阳同波^③。’故知天乐者，无天怨，无人非，无物累，无鬼责。故曰：‘其动也天，其静也地，一心定而王天下^④；其鬼不祟^⑤，其魂不疲，一心定而万物服。’言以虚静推于天地，通于万物，此之谓天乐。天乐者，圣人之心以畜天下也。”

〔注释〕

①天行：顺乎自然而运行。 ②物化：事物的转化。

③同波：合流。④一心定：专心于静寂的境界。 ⑤祟（suì）：鬼神给人造成灾祸。

〔译文〕

庄子说：“我的大宗师啊！我的大宗师啊！调和万物而不是为了义，恩泽及于万世而不是为了仁，长于上古而不是为了长寿，覆载天地、雕刻众物的形象而不是为了显示技巧，这就叫天乐。所以说：‘知天乐的，他的生是顺乎自然而运行，他的死是事物的转化。静则与阴同德，动则与阳合流。’所以知天乐的，不怨天，不尤人，没有外物牵累，没有鬼神责罚。所以说：‘动则如天动转，静则如地寂然，专心于静寂的境界则统治天下；其鬼不为害，精神不疲劳，专心于静寂的境界而万

物归服。’这是说以虚静之心推及于天地之间，通达于万物，这就叫天乐。所谓天乐，就是以圣人之心来管理天下，无为而治。”

夫帝王之德，以天地为宗，以道德为主，以无为为常。无为也，则用天下而有余；有为也，则为天下用而不足。故古之人贵夫无为也。上无为也，下亦无为也，是下与上同德，下与上同德则不臣^①；下有为也，上亦有为也，是上与下同道，上与下同道则不主^②。上必无为而用天下，下必有为为天下用，此不易之道也。故古之王天下者，知虽落天地^③，不自虑也；辨虽雕万物^④，不自说也；能虽穷海内，不自为也。天不产而万物化^⑤，地不长而万物育，帝王无为而天下功^⑥。故曰：莫神于天，莫富于地，莫大于帝王。故曰帝王之德配天地。此乘天地^⑦，驰万物，而用人群之道也。

〔注释〕

- ①不臣：不成其为臣民。 ②不主：不成其为君主。
③知：通智。落：通络，包罗。 ④辨：口才。雕：粉饰。
⑤化：自然化育。⑥功：成功。⑦乘：驾驭。

〔译文〕

帝王之德，以天地为根本，以道德为主干，以无为为常法。无为施政，则治理天下轻轻松松；有为施政，则治理天下忙碌无功。所以古人推崇无为之治。君主无为，臣下也无为，

就是下与上同德，下与上同德就不成其为臣下；臣下有为，君主也有为，就是上与下同道，上与下同道则不成其为君主。君主必须以无为驾驭天下，臣下必须有为以各司其职，这是不可变易之道。所以古代的君王，智慧虽然包罗天地，但自己不谋虑；口才虽然足以应对万物，但不自己言谈；才能虽然海内无双，但不躬亲事务。天不生产而万物自然化育，地不生长而万物自然成长，帝王无为而天下成功。所以说：没有比天大的，没有比地富的，没有比帝王权力大的。所以说帝王之德合于天地，这就是驾驭天地，驱使万物，役使百姓之道。

天 道

本在于上，末在于下；要在于主，详在于臣。三军五兵之运^①，德之末也；赏罚利害，五刑之辟^②，教之末也；礼法度数，形名比详^③，治之末也；钟鼓之音，羽毛之容，乐之末也；哭泣衰经^④，隆杀之服^⑤，哀之末也。此五末者，须精神之运，心术之动，然后从之者也。

末学者^⑥，古人有之，而非所以先也^⑦。君先而臣从，父先而子从，兄先而弟从，长先而少从，男先而女从，夫先而妇从。夫尊卑先后，天地之行也，故圣人取象焉。天尊地卑，神明之位也；春夏先，秋冬后，四时之序也；万物化作，萌区有状，盛衰之杀，变化

之流也。夫天地至神，而有尊卑先后之序，而况人道乎！宗庙尚亲，朝廷尚尊，乡党尚齿，行事尚贤，大道之序也。语道而非其序者，非其道也；语道而非其道者，安取道哉！

是故古之明大道者，先明天而道德次之，道德已明而仁义次之，仁义已明而分守次之，分守已明而形名次之，形名已明而因任次之，因任已明而原省次之^⑧，原省已明而是非次之，是非已明而赏罚次之，赏罚已明而愚知处宜^⑨，贵贱履位，仁贤不肖袭情^⑩，必分其能，必由其名^⑪。以此事上，以此畜下^⑫，以此治物，以此修身，知谋不用，必归其天^⑬。此之谓太平，治之圣也。

故书曰：“有形有名。”形名者，古人有之，而非所以先也。古之语大道者，五变而形名可举，九变而赏罚可言也。骤而语形名，不知其本也；骤而语赏罚，不知其始也。倒道而言，迂道而说者^⑭，人之所治也^⑮，安能治人！骤而语形名赏罚，此有知治之具，非知治之道；可用于天下^⑯，不足以用天下。此之谓辩士，一曲之人也^⑰。礼法度数，形名比详，古人有之，此下之所以事上，非上之所以畜下也。

〔注释〕

①五兵：五种兵器，即弓、矢、矛、戈、戟。 ②五刑：五种刑罚，即劓、墨、刖、宫、大辟。辟：法。 ③形名：即

名实，循名责实。比：参验。④哀经（cuī dié）：丧服。

⑤隆杀之服：根据与死者关系的亲疏程度穿着不同等差的丧服。⑥末学：指上述五末之学。⑦先：根本。⑧原省：

考察。⑨处宜：安排得当。⑩袭：根据。⑪由：根据。

⑫畜：管理。⑬归其天：复归于自然。⑭迁（wǔ）：违逆。⑮人之所治：被人统治。⑯用于天下：被天下所用。

⑰一曲之人：指一管之见而不懂大道的人。

[译文]

本根在于上，枝节在于下；简要在于君主，繁琐在于臣下。兴兵动武，是道德的末流；赏利罚害，五刑之法，是教化的末流；礼制法度，循名责实，是治天下的下策；钟鼓之音，盛饰之舞，是音乐的末流；哭泣守孝，以礼服丧，是悲哀的枝节。上述五末，都是人们费精神、动心机才产生出来的。

五末之学，古时候就已经有了，但并未将其视为根本。君为先而臣为后，父为先而子为后，兄为先而弟为后，长为先而少为后，男为先而女为后，夫为先而妇为后。天地运行变化，有先后高低之序，所以圣人效法之以制定人伦等级。天尊地卑，是神明的位次；春夏先，秋冬后，是四时的顺序；万物化育，萌芽分枝各有形状，春夏茂盛而秋冬衰落，这是变化的程序。天地最为神明，尚有尊卑先后之序，何况人道！宗庙尚亲，朝廷尚尊，乡党之间推崇长者，任事推崇贤能，这是大道之序。论道而否认道的尊卑先后之序，所谈的就不是真正的道；论道而否认真正的道，怎么取法于道呢！

所以，古代通晓大道的，先明天而后道德，道德已明而后仁义，仁义已明而后分职，分职已明而后名实，名实已明而后因任，因任已明而后考察，考察已明而后是非，是非已明而后赏罚，赏罚已明而愚智各处其宜，贵贱各居其位，仁贤与不肖各尽其情，各行所能，各得其所。以此事奉主上，以此管理下

民，以此修身，智谋不用，必复归于自然。这就叫太平，是最好的治世原则。

所以书说：“有形有名。”古人对形名已有论述，但并未将其视为根本。古代谈论大道的，五变而形名仍可列举，九变而赏罚仍可言及。突然论及形名，不知其根本；突然议论赏罚，不知其始端。颠倒道理而言，违逆道理而论，将为人所治，怎么还能治人！突然议论形名赏罚，这是只知道治世的工具，不知道治世的要诀；只能被天下所用，不能驾驭天下。这种人称为辩士，是一种只有一管之见而不懂大道的人。礼制法度，循名责实，古已有之，这是臣下事君之术，而非主上驭民之道。

昔者舜问于尧曰：“天王之用心何如^①？”

尧曰：“吾不敖无告^②，不废穷民，苦死者^③，嘉孺子而哀妇人^④。此吾所以用心也”。

舜曰：“美则美矣，而未大也^⑤。”

尧曰：“然则何如？”

舜曰：“天德而出宁^⑥，日月照而四时行，若昼夜之有经^⑦，云行而雨施矣^⑧。”

尧曰：“胶胶扰扰乎^⑨！子，天之合也^⑩；我，人之合也^⑪。”

夫天地者，古之所大也，而黄帝、尧、舜之所共美也。故古之王天下者，奚为哉？天地而已矣。

〔注释〕

①天王：天子。 ②无告：指有苦无处诉的人。 ③苦：